

## EFEMERIDES

### Las Cortes de Cádiz conceden igualdad de derechos a los americanos

Por RODRIGO DE ARRIAGA.

15  
Octubre  
1810

En realidad, no se trata de una innovación; los países conquistados en América por los españoles habían gozado de igualdad de derechos casi desde la época de su descubrimiento; la legislación de Indias, tan sabiamente alentada por los Reyes Católicos, no nos desmentará en nuestro aserto. Y desde el siglo XVII era frecuente llamar provincias españolas a las ultramarinas. Pero a aquellos dorados tiempos de la colonización sucedieron otros menos felices, aunque de ningún modo más infortunados que los de otras colonizaciones extranjeras. Así, pues, las Cortes de Cádiz, no hicieron otra cosa que referendar, un estado de cosas ya existente. Al comenzar el siglo XIX era natural que todas las comarcas de la América española hubiesen progresado; además habían sido objeto de constante reforma por parte de la previsión española. Resultado de nuestra colonización es lo que más tarde ha podido consignar uno de los historiadores americanos; nos referimos a Labra. Este escribió: «Hay en todas las comarcas suramericanas, a fines del

siglo XVIII y principios del XIX, un núcleo de hombres que ejercen la dirección intelectual de estos países, y puede decirse que en algunas posesiones españolas el pensamiento va más allá que en la misma madre patria.

«El hecho cierto y comprobado es que América no estuvo abandonada política ni intelectualmente; y por no estarlo es por lo que las que hoy se llaman Repúblicas Hispano-Americanas pudieron lograr el grado de madurez necesario para lograr su autarquía. Que nuestra decadencia, incluyendo el rebrote heroico de la guerra 1808, fué un motivo que precipitó la emancipación, es un hecho natural, a pesar de la ceguera de Fernando VII, cuando, ignorando el imperativo histórico del movimiento secesionista, decía a sus ministros de Ultramar: «Conceded que eso de la Independencia es una quimera; más todavía, vuestra propia ruina». Entre tanto, quedé registrado que la concesión de las Cortes de Cádiz a los americanos no fué un invento, ni mucho menos. —(Arco Spes).

### El mariscal Di Bono visita Jerez y Cádiz

SEVILLA, 14.—Esta mañana, el mariscal Di Bono, acompañado del gobernador civil, señor Elorriaga, y del jefe de la policía, señor Luca de Tena, y teniente de alcalde, señor Bermúdez, marchó a Jerez de la frontera, donde le será ofrecido un almuerzo en una de aquellas famosas bodegas.

JEREZ, 14.—El mariscal Di Bono llegó a esta ciudad, procedente de Sevilla, a la una de la tarde, acompañado de su séquito. En las inmediaciones del «Alcazar» fué recibido por el alcalde, que le dió la bienvenida en nombre de la ciudad.

### Las fiestas de Santa Teresa

AVILA, 14.—Han comenzado con gran animación las fiestas de Santa Teresa con un desfile de gigantes y cabezudos. La banda de la Guardia civil dió un concierto en la plaza del Ayuntamiento. Hay muchos visitantes.

A las tres de la tarde fué trasladada la imagen de la Santa a la Catedral. En la puerta fué recibida por el Cabildo y, una vez entrada la procesión, se cantó solemnemente Vísperas.

### Marcha a Roma el Nuncio de Su Santidad

#### Regresa a Madrid el conde Foxá

MADRID, 14.—Hoy a las diez, salió del aeródromo de Barajas, con dirección a Roma, el Nuncio de Su Santidad en España.

—A las 11 llegó el conde Foxá, procedente de la capital de Italia.

### SE INAUGURA LA ESCUELA DE ESTUDIOS ITALO-ESPAÑOLES

MADRID, 14.—En el Palacio de los Condes de Santa Comba situado en el Paseo de la Castellana, se ha inaugurado la Escuela de Estudios Italo-Espanoles.

Los títulos que en ella se obtengan tendrán validez concedida por los Gobiernos respectivos de ambos países.

## SANTA TERESA, mujer excelsa y Patrona de España :-:

Por J. E. CASARIEGO

El 28 de marzo de 1515, días augurales y felices de nuestro Gran Imperio Católico, nació en Avila la que después había de ser Teresa de Jesús, la Santa de más recio contenido español en su ejemplar y larga vida. La hubieron padres nobles, en opulenta mansión señorial, y el propio autor de sus días—D. Alonso de Cepeda—detalló, en extensa carta el júbilo y pompa con que se rodeó el bautizo de la que tan alta gloria había de dar a la Cristiandad y a su Patria.

Transcurrió toda la infancia la futura Santa en aquel ambiente cristianamente patriarcal y severo de las familias españolas de la edad dorada. Y siendo muy niña aún, como si ya la impulsase su destino grandioso, júbaga con su hermanito Rodrigo, a las «Iglesias», hasta que un buen día los dos pequeños, influidos por piadosas lecturas, se dispusieron a ofrecer sus vidas en sacrificio a Dios, y se escaparon de casa en busca de tierras de moros, donde poder sufrir martirio.

Desde esa ingente aventura infantil hasta la muerte, «abrada de amor», media una biografía riquísima, cuyos grandes rasgos son de todos conocidos, ya que la Santa Virgen de Avila fué uno de los más amplios y estudiados valores que ha producido, no sólo España, sino el mundo entero de todos los tiempos.

Como escritora, es la obra de la Santa un modelo nada fácil de igualar.

No tiene su prosa retorcedura literaria ni lirismos arrebatadores. Refleja más bien el alma de Castilla seca y serena. Castilla, la Castilla madre, que une y aglutina todas las tierras y los hombres, haciendo de las Españas varias, la España una, en sublime empresa universal y misionera, influyó en todo momento sobre la mística doncella. Las llanuras pardas, austeras, infinitas y ásperas, sobre las que el cielo brilla claro y solemne, tienen, en su impotente majestad, algo que eleva a los espíritus hacia la Altura, acercándolos a Dios. No se comprenden las figuras del Greco vagando por las tierras verdes, risueñas y sensuales de nuestras regiones norteañas de hombres ubérrimos que tienen vacas de rellenas ubres, tan distintos a los otros hombres de la meseta, enjutos, cetrinos y pausados, que andan detrás de las mulas fibrosas y esbeltas.

Y la Santa es el alma y paisaje de Castilla. Y, como Castilla, es sobria y correcta en su expresión, en la que es tarea inútil buscar amaneramiento y rodeos. Lo hace notar el maravilloso genio crítico del gran maestro Menéndez y Pelayo cuando nos dice que «Santa Teresa habló de Dios y de los más altos teológicos, como en plática familiar de vida castañan devoción popular y oficial

llana, junto al fuego». Es decir, las cosas más altas tratadas más llanamente. He ahí un verdadero resumen de la literatura teresiana.

Santa Teresa, que sintió como nadie las llamadas de Dios y llegó a conversar con El en dulces pláticas que nos describe con admirable estilo, no podía escapar al espíritu estrecho, mezquino, negativo y pedante de la estúpida pseudo-ciencia moderna. Por eso el materialismo grosero se ensañó en ella, entrando irrespetuosa y hasta prepotentemente a saco en los más altos hechos de la vida. Fué calificada de histérica y epiléptica por aquellos que, envidiosos y rabiosos ante la pequeñez que alcanza la razón humana, fueron incapaces de comprender la fuerza inexorable e infinita de Quien rige y gobierna al Universo y a las criaturas, y para Quien no hay imposibles.

Pero, afortunadamente, en el campo científico del catolicismo surgieron hombres eminentes que rebatieron a los incrédulos y a los pedantes con sus propios argumentos, de tal modo, que hoy se está en franco retorno de todos aquellos distantes. Hay, en tal obra reivindicadora, trabajos, verdaderamente notables, y sólo a título de ejemplo voy a citar los de N. Torca y la del doctor López de Rego. Este último se ocupó de la patología teresiana, y demuestra, con pruebas de carácter facultativo, que la Santa no fué ni histérica ni epiléptica.

Después de una vida tan prodigiosa murió, mejor dicho, comenzó su pleno vida, el jueves 4 de octubre de 1582, día del glorioso San Francisco, a las nueve de la noche. Al fin, se había cumplido el anhelo que tan bien condensó la letrilla clásica:

«Vivo sin vivir en mí  
Y tan alta vida espero,  
que muero porque no muero».

Sobre su panteón esculpióse después, entre otras leyendas, la siguiente quintilla de Yanguas:

«Aquí yace recogida  
la mujer dichosa y fuerte,  
que en las sombras de la muerte  
quedó con más luz que en vida  
y con más felices suertes».

Entre sus obras, son universalmente conocidas las «Moradas», el «Modo de visitar los Conventos». (Esta le hizo exclamar a León XIII: ¡Oh, magna legifera!) («Oh, gran legisladora») «Camino de perfección» y numerosas cartas, instrucciones y toda clase de documentos.

Pocos años después fué canonizada por Gregorio XVI, el 12 de marzo de 1622, juntamente con San Isidro Labrador, San Ignacio de Loyola, San Francisco Javier y San Felipe Neri, llegando a compartir con Santiago la gran devoción popular y oficial

## La guerra en Europa y África

### IMPRESION DE LA JORNADA

(Crónica de nuestra Redacción)

#### PARTE ALEMANA

«Formaciones de aviones de combate ligeros y pesados prosiguieron con gran eficacia durante la noche y el día sus ataques de represalias sobre Londres y contra los objetivos importantes desde el punto de vista militar en Inglaterra del Sur y Centro, en acción intensísima. Las escuadrillas de bombardeo, protegidas por formaciones de cazas, volaron sobre Inglaterra en oleadas sucesivas y continuas, de modo que entre los diferentes ataques no hubo más que breves intervalos. Especialmente en Londres, a la altura de los «Victoria» e «Indias Docks», se provocaron grandes incendios por la explosión de bombas de calibre medio y de calibre pesado. Estos incendios gran ya visibles en el estuario del Támesis y en la costa británica. Después del ataque se elevaron grandes llamas en una central y se observaron considerables masas de humo.

Un segundo ataque, todavía más fuerte, se realizó contra las instalaciones del puerto y fábricas de armamento de Liverpool. Las bombas también ocasionaron en dicho punto grandes explosiones e incendios intensísimos.

En el curso de otro ataque sobre los objetivos importantes desde el punto de vista militar en Inglaterra central y del Sur especialmente, dos campamentos de tropas y varios refugios fueron destruidos. En el estuario del Támesis, los tripulantes de un avión de combate efectuaron un audaz ataque volando a ras del suelo sobre un convoy fuertemente protegido, formado por 18 navíos mercantes armados. Como el avión no tenía ya bombas, hizo fuego de ametralladora consiguiendo incendiar la proa de un barco.

Aunque el enemigo evitó los combates con nuestros cazas, se registraron luchas aéreas, de excelentes resultados para nosotros.

En la región marítima al Oeste de Cardiff, un bombardero alemán de vuelo a gran distancia destruyó un mercante enemigo de 3 a 4.000 toneladas con dos bombas.

Durante el día, el enemigo no atacó el territorio del Reich, ni los territorios ocupados. Dos aviones de reconocimiento fueron puestos en fuga en la costa francesa por la DCA. En la noche, los aviones enemigos realizaron incursiones sobre el Norte y Oeste de Alemania, arrojando bombas al azar, y causando daños mínimos en la vivienda y no alcanzaron objetivos militares, ni económicos.

El enemigo perdió ayer en

(Continúa en la cuarta plana).

de España; muchos años más tarde, el Patronato del Cuerpo de Intendencia Militar, y recientemente, el de las mujeres de la Falange Española Tradicionalista de las Jons.

Para suscribirse a  
«Diario de Huelva»  
llame al Teléfono 1817

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACIÓN LOCAL

## Huelva al día

Domingo y lunes... Final de una semana que ha comenzado a hundirse en el insondable abismo del pasado, y comienzo de otra que permanece oculta en el misterioso porvenir. Dos días que, a pesar de ir unidos, no presentaron el menor punto de semejanza, absolutamente en nada.

Se nos presentó el domingo revestido de una sosería inaguantable. Desde muy de mañana comenzó a llover y a poco fuimos testigos forzosos de una ridícula parodia del diluvio. La calle se convirtió en un modo de caldero, donde, los pocos transeúntes que tuvieron el valor de echarse a ella fueron pasados por agua, ni más ni menos que si hubiesen sido convertidos en huevos de gallina... o de otra clase de aves.

Tanto líquido fué culpable de que se «aguasen» los pocos alicientes que pudo tener la jornada del domingo. Como ejemplo de ello, ahí tenéis la reseña de lo ocurrido en la Plaza de Toros, donde, a pesar de la buena voluntad de la Empresa, no fué posible dar fin al espectáculo.

El lunes ya fué otra cosa. Lució el sol y a su mágico influjo sentimos la alegría que suele invadirnos en días tales. Esta remembranza de la florida primavera borró el mal sabor que nos dejara la vispera, y pronto nos enorgullecíamos de ser hijos de la tierra de María Santísima.

Aparte de estas impresiones, que más parecen observaciones «barométricas», que reseña de un cronista, nada ocurrió digno de ser noticiado.

Hasta mañana, pues,  
PERIQUETE.

## HOY

MARTES, 15 de Octubre, día 289 del año 1940.

SANTORAL.—Santos Teresa de Jesús, virgen; Bruno, obispo, Fortunato, Apileo, mártires; Antiocho, Severo, obispos; Aurelio, virgen; Tecla, abadesa.

HOY.—Sale el sol a las 6'25. Pónese a las 17'36. La luna sale a las 17'17. Pónese a las 5'28. Mañana, luna llena.

FARMACIA DE GUARDIA  
(Sólo por recetas)  
GARRIDO PERELLO. Plaza de José Antonio Primo de Rivera.

Lea Vd. el DIARIO

## Ayuntamiento

ANUNCIO SOBRE PROVISION DE PLAZAS DE FUNCIONARIOS TECNICOS

El Boletín Oficial del Estado número 284, fecha 10 del actual y el número 225 del día 8 de la Provincial, publican anuncio de convocatoria para proveer las siguientes plazas de este Excelentísimo Ayuntamiento.

### Turno de Caballeros Mutilados

Una plaza de Perito aparejador con el haber anual de siete mil 200 pesetas y otra de Maestro de Instrucción Primaria con el de 3.500 pesetas e indemnización por casa-habitación.

### Turno de excombatientes no oficiales

Una plaza de Arquitecto Titular con el haber anual de 12.000 pesetas y otra de Archivero con el de 4.750 pesetas.

### Turno de ex-cuervos y huérfanos del Movimiento

Una plaza de Perito aparejador con el haber anual de siete mil 200 pesetas.

El plazo para la presentación de instancias vence el día diez del próximo mes de Noviembre determinándose en dichos anuncios los requisitos y circunstancias que han de reunir los concursantes, los deberes y funciones de las plazas y la forma de resolución de los concursos.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Huelva, 14 de Octubre de 1940

El Alcalde,

Joaquín González Barba.

El Secretario,

M. Garrido Perelló

## De Hacienda

Señalamiento de pago para el día 15 del actual

Por el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de esta provincia se ha ordenado el pago de los libramientos expedidos a nombre de los siguientes perceptores:

Don José López Girón, don E. Pinto, don Pedro Garrido Perelló, don Francisco Garfía, don Francisco Reyes, señor Habilitado Obras del Puerto; don Francisco Trijueque, don Eliseo Romero, señor Delegado Jefe del Centro de Telégrafos; señor Pagador, de la Jefatura Obras del Puerto; señor Inspector Jefe de Hacienda de esta provincia.

Huelva 14 de Octubre de 1940.

**AZULEJOS blancos y de color**

BAÑERAS  
COCINAS ECONOMICAS  
**BAZAR MASCARÓS**

## Delegación de Industria de la Provincia de Huelva

Venciendo el próximo día 31 del corriente mes de Octubre, el plazo señalado por la Superioridad por Decreto de 22 de septiembre del pasado año para efectuar la revisión de todos los vehículos de motor mecánico, tales como coches, turismos, camiones y motos, lo pongo en conocimiento de los propietarios de los vehículos que lo tienen solicitado lo efectúan antes de terminar dicho plazo con el fin de evitarles las molestias y sanciones pertinentes.

Huelva 15 de Octubre de 1940.

El Ingeniero-Jefe,  
J. DESONGLES.

## LA PREVISORA HISPALENSE

S. A. de Seguros Generales  
General Mola, 29. HUELVA

## De sociedad

### FELICIDADES

Hoy Santa Teresa de Jesús, la excelsa Doctora de Avila, celebran su fiesta onomástica las señoras viudas de Coto y Martínez; Vázquez de Domínguez Ortiz, Terrades de Suárez, Oliveira de Thiebaut, Gorgola de Soriquez y Escemilla de Morales, y señoritas de Esparducer, Chaca Fernández, Seavedra y Losada.

### VIAJEROS

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro querido paisano el Comandante del Cuerpo de Aviación, don Antonio García Blount y su joven y bella esposa.

También hemos tenido el gusto de saludar al capitán de Infantería, don Luis Lossada Vázquez, querido amigo nuestro.

### NATALICIO

El pasado viernes, día 11, dió a luz, felizmente, un hermoso niño la joven esposa de nuestro distinguido y buen amigo, don Manuel Garrido y Garrido (de soltera María de la Bella García Limón).

Felicitemos cordialmente a los padres de la criatura por este grato suceso familiar.

## Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

### Sección Femenina

### Delegación Provincial

Hoy, día 15, con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, tendrá lugar una misa de Comunión en la Iglesia de la Milagrosa. A las once, se celebrará en la Puntal del Sebo el pase de las Flechas Azules de la Sección Femenina y, a las seis de la tarde, se reunirán todas las camaradas en la Sección Femenina.

A estos actos asistirán todas las camaradas activas y pasivas, debidamente uniformadas.

La Regidora de P. y P.

Cupón Pro-Ciegos  
Sorteo de ayer: 654

Lea V. el DIARIO

Ayuntamiento de Madrid

## HERNIADOS atención

Vuestro único remedio, aparatos **TORRENT**, de rápidos efectos, los mejores que existen, sin trabas ni tirantes, bultos ni molestias. Si queréis terminar para siempre con vuestras hernias, usando tan famosos aparatos, acudid al especialista **TORRENT**, que estará en **HUELVA** y en **HOTEL COLON** únicamente el próximo viernes **18 de Octubre**.  
**NOTA:** En **SEVILLA** el día **17** en el **HOTEL PENINSULAR** (Plaza de San Fernando, 20)

En bien de vuestra salud no dejéis de visitarle.

Despacho en Barcelona: **TORRENT -- Unión, 13**

## CULTOS

### Misal de los fieles

Día 15.—«Santa Teresa de Jesús, virgen».—(Santos de España, al final del Misal). Misa propia; segunda Oración por la Paz; Gloria; Prefacio propio. Color blanco.

Día 16.—«Santa Eduvigis, viuda».—Misa «Cognovi» (IIª. Misa del común de no vírgenes); segunda Oración «A cunctis»; tercera por la paz; Gloria; Prefacio del común. Hoy pueden celebrarse Misas de Requiem y Votivas, rezadas o cantadas. Color blanco.

## Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación

En cumplimiento de órdenes de la Superioridad, se convoca a todos los Patronos y Empresas de Huelva y su Provincia que hayan sido víctimas de incitaciones o control obrero en sus negocios durante la dominación roja, para que comparezcan en la Secretaría de esta Cámara, a los efectos de recibirse las oportunas informaciones, antes del día 31 del presente mes, en días laborables y de 10 a 13 y de 17 a 19, horas.

Huelva 14 de Octubre 1940.

El Presidente,  
**JOAQUIN LOPEZ GOMEZ.**

## Colegio de Arbitros de Andalucía SUBDELEGACIÓN

Se abre un cursillo de preparación para árbitros auxiliares de fútbol.

Los que deseen datos referentes a este cursillo, pueden pasar por el domicilio de esta Subdelegación (Calvo Sotelo, 8, altos del Café Nacional) cualquier día laborable, hasta el 20 de actual, de 8 a 9 de la noche.

**EL SUBDELEGADO.**

## Gobierno Militar

Orden de la Plaza del día 14 de Octubre de 1940

### AVISOS

Caso de encontrarse en esta Plaza o Provincia el Oficial segundo Honorífico don Juan Francisco Marrero Suárez, se personará en este Gobierno Militar para un asunto de su interés.

Caso de encontrarse en esta Plaza o Provincia el Sargento de Caballería, don Juan García Tarris, se personará en este Gobierno Militar para un asunto que le interesa.

## GABRIEL GARCIA. Construcciones - HUELVA ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

Bañeras - Lavabos  
Inodoros - Saneamiento  
Cerámica - Solerías  
Cal - Yeso - Cemento  
Azulejos - Mosaicos  
Pilas - Materiales de Construcción  
Exposición y venta: General Mola, 35. - Teléfono: 1317  
Ventas al detall: Barcelona, 10 (Antigua Casa de Gutiérrez Serra)

## Delegación Local de Abastos

### REPARTOS DE PATATAS, ACEITE Y GARBANZOS

Debiendo procederse en día de hoy a los repartos de patatas, Aceite y Garbanzos, proporción de un kilo, un cuarto de libro y un cuarto de kilo, respectivamente, por persona en cada una de las Cartillas de Racionamiento familiar, se intercalan los señores detallistas de comestibles recojan en estas oficinas los vales correspondientes.

Para la compra de los artículos indicados utilizará el público el cupón número 31 para aceite, el del número 32 para las patatas y el del número 33 para los garbanzos de la Ultra-marinos que acompañará a la cartilla, que recogerá el detallista y entregará en esta Delegación en el plazo de 8 días que terminan las ventas.

Los precios de venta se harán a la vista del público en cada establecimiento.

Se hace saber a los señores detallistas, que para estos racionamientos y todos los sucesos llevarán relación exacta de lo despachado por cada cartilla llevando nota de los números de ellas y nombres de los que figuren como cabeza de familia, al objeto de conocer con exactitud las cartillas despachadas, con anotación de las personas asignadas en cada una de ellas, evitando que una misma cartilla pueda despacharse más de una vez y recoger para entregar en esta Delegación, las aquellas cartillas duplicadas que poseen algunas familias, además de la cartilla original que también presentan para tener doble racionamiento.

Todas estas prevenciones las que sean precisas, para evitar abusos que se cometan, serán observadas con la mayor rigurosidad por los señores detallistas, que se hacen responsables de las infracciones que cometan para obtener mayor racionamiento que a cada familia pertenece.

Huelva 15 de Octubre de 1940  
**EL DELEGADO.**

## Dr. Saturnino Garría Blanco

Ex-Médico residente del Sanatorio Nacional de Valdeletas

### Aparato respiratorio RAYOS X

Queipo de Llano, 8 pral - Telf. 76  
**FREGENAL**



## La Unión y El Fénix Español

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1864

Incendios - Vida y Rentas vitícolas - Accidentes - Responsabilidad Civil - Marítimos  
Robo - Valores

SUBDIRECCIÓN DE HUELVA: Joaquín Aragón  
Plaza de las Monjas, 3  
Teléfono 1520



## En la Academia "José Antonio"

### Solemne apertura del Curso Académico 1940-41

#### EN LA ACADEMIA "JOSE ANTONIO"

Ayer lunes, a las siete y media de la tarde, tuvo lugar en la Academia "José Antonio" de E. T. y de las JONS., la solemne apertura del curso académico 1940-41.

El local se hallaba bellamente adornado, figurando las banderas de España y del Movimiento, retratos de Caudillo y José Antonio.

Presidió el acto, en representación del Excmo. Sr. Gobernador Civil, el Secretario Provincial del Movimiento, don Fabián Tapias, ocupando lugares de honor, el Comandante del Ejército, señor Santizo, que representaba al Excmo. Sr. Gobernador Militar; gestor municipal, señor Torcano, que ostentaba el cargo de Alcalde; Director de la Escuela Normal de Maestros, don Ricardo Aldea; Director de la Academia, don Manuel Plaza; y la totalidad del Profesorado de la misma.

Primeramente se dio lectura, por el señor Bañares, de la Memoria del ejercicio anterior, a la que se anunció diversos interesantes proyectos, como, Maestros, Banda de Música de Cadetes de O. O. J. J. y Biblioteca infantil.

A continuación, el señor Tapias efectuó el reparto de Diplomas a los alumnos que merecieron Menciones Honoríficas por su aprovechamiento en los estudios. Sus nombres son los siguientes:

Dos diplomas: Margarita Merino Arroyo.  
Un diploma: Delfina Alvarez, Eugenio Prat, Enrique Castillo, Josefa Ocaña, Dolores Allpuz, Dorita Carrión, Antonia Pérez, Juana Gil, Josefa Mir, Pedro Jons, Manuel Tello, Angeles Delgado, Manuel Vázquez, Francisco Romero, Dolores Mejías, Elby Domínguez, Trinidad Laborda, Leonor Suárez, José Luis Manzanera, Manuel Pérez, Juana Gil Gas, Josefa Pastor, Tomás Romero.

Seguidamente se reparte el Premio José Antonio, consistente en 25 pesetas, otorgado a los alumnos Tomás Ramos Martín, Cándido Oliver, Juana Jarado, Francisco Ponce Alvarez, Dorita Carrión Colón, María Teresa Jaramillo y José Ruiz Vázquez.

La encantadora niña, Dorita Carrión, del Primer Año, interpretó una pieza, entre generales aplausos, al piano. Y, acto seguido, las bellísimas jóvenes Margarita Melero Arroyo y Cristina Pizán, del Segundo Año, tocaron a cuatro manos, otra vez, recibiendo nutridos aplausos por la buena interpretación.

El señor Díaz Castro, Tesoro-

ro de la Academia, hace uso de la palabra, agradeciendo a las autoridades su asistencia, con lo cual han dado realce y esplendor al acto.

Explica la enorme y difícil tarea de la Academia, que hoy cuenta con más de 300 alumnos.

A estos, les ruega correspondan con gratitud a los sacrificios, acudiendo a las clases y aprovechando la enseñanza. Terminó dando un «¡Arriba España!», contestado con unanimidad.

La orquesta de la Academia, bajo la dirección del maestro Olivera Orta, interpreta maravillosamente una escogida pieza de su repertorio, siendo muy aplaudida.

Por último, el Secretario Provincial del Movimiento, hace uso de la palabra y agradece, como corresponde al estilo de la Falange, en nombre del gobernador civil, camarada Joaquín Miranda, a quien representa en este acto, la asistencia de todos.

Dice que no va a pronunciar un discurso, porque los discursos son propios de pueblos y de gentes que tienen pocos quehaceres, pero, dentro del estilo falangista, no puede dejar de decir la satisfacción que le ha producido este acto, quizás el que más de cuantos le asistido.

Añade el señor Tapias que espera de todos sigan las tareas del trabajo, con el mismo ardor que hasta hoy, porque lo que se labora en beneficio de la juventud, es en beneficio de la España de Franco, esperando lealtad a los 26 puntos programáticos que nos legara el Profeta.

Por Franco: ¡Arriba España! Fervorosos aplausos acogen a las últimas palabras del señor Tapias.

La orquesta interpreta el Himno de la Falange, que es coreado, dando las voces de ritual el Secretario Provincial, y las de ¡Franco! ¡Franco! ¡Franco! ¡Arriba España! el señor Santizo.

Con esto finalizó el memorable acto de la apertura del curso 1940-41, en la Academia de «José Antonio».

**F. Vázquez Limón**

CIRUJANO

Capitán Cortés 11 (antes Fuentes)

HUELVA

Lea V. el DIARIO

**BARACHOL**

Cura la sarna sin baño, ni desinfección de ropas, aplicando la pomada solo en las manos. Ideal contra los granos, eczemas y erupciones. El medicamento preferido por médicos y enfermos.

En Farmacias, 6 pesetas tubo.

## LA CORRIDA DEL DOMINGO

Rápida la información, porque, según nuestras notas, nos «cambiamos».

Las tres menos cuarto. Lluvea a pacer. En los tendidos dos o tres centenares de personas—comos malos calculistas—con sus correspondientes paraguas, los que los llevaban. Las cuadrillas hacen el paseo. Salta al ruedo un buen mozo de Santa Coloma.

Gitanillo, que viste un flamante traje negro y oro, hizo cuanto pudo por lucirse con el capote.

El chico arremete bien contra las plazas montadas, y en una peligrosa caída quita Gitanillo actuando de providencia y haciéndose aplaudir.

Arrencia la lluvia, y los peones cumplen con su cometido.

Gitanillo se descalza para evitar los resbalones, y, con ello, serios percances, para una breve faena de muleta, acabando con el toro como mejor pudo. Hubo palmas a la voluntad.

Suben los toreros al palco presidencial para exponer los peligros de la lidia, puesto que la lluvia continúa insistente.

Se suspende la corrida por veinte minutos y, pasados éstos, queda suspendida definitivamente, en vista de que el ruedo aparece convertido en una leguna.

Fué lástima de que el tiempo se nos mostrara tan adverso. Hubiéramos visto una buena corrida. La presentación del ganado era excelente. Gitanillo ya se pudo observar—traía ganas de confirmar su cartel de excelente matador. El Andalúz, novillero puntero en esta temporada, estaba dispuesto también a rubricar su valía, y de nuestro paisano Curro Frijones, solo diremos que aún está rabioso por no haber tenido ocasión para complacer a la afición de Huelva, que tanto le estima. Otra vez será.

La Junta Organizadora de la corrida celebrada en esta Plaza, (cuyos ingresos se destinaron a un fin benéfico) y que fué suspendido a causa de la lluvia una vez arrastrado el primer toro, pone en conocimiento del público, en general, que dicha suspensión tiene carácter definitivo y sin derecho a reclamación alguna.

Los cinco toros restantes fueron apuntillados en los corrales de la Plaza.

Por tratarse de una corrida de índole benéfica, expresa al público en general su agradecimiento por la loable generosidad con que contribuyó al realce y esplendor de dicha fiesta.

### Donativos recibidos para la corrida benéfica

Don Francisco Ferral, de Rociana, cincuenta pesetas.

Excmo. Sr. Gobernador Militar, don Julio González Cadena, cincuenta pesetas.

Sr. Comisario Jefe de Investigación y Vigilancia, cincuenta pesetas.

Don Isaac Garcés, una entrada de sombra.

Huelva, 14 Octubre 1940.

La Comisión Organizadora

SE VENDE hermosa casa de campo en Los Pinos de Valverde del Camino, junto carretera, con jardín y abundante agua potable. Razón: Capitán Cortés (antes G. Bernal) 12, pral—

Ayuntamiento de Madrid

## Colegio del Santo Angel

### MATRICULA DE HONOR

En el acto de apertura de curso y reparto de premios, verificado recientemente en el Colegio del Santo Angel, ha obtenido matrícula de honor la joven y bella señorita Maria-Eugenia López Martos, hija de nuestro distinguido amigo don Eduardo López Jiménez.

Tan estudiosa señorita ha merecido igual distinción en los cuatro años que lleva de curso, habiendo recibido de sus profesoras y catedráticos muchas felicitaciones a las que unimos la nuestra muy sincera.

## De Gibraltor

### La Feria de Ganados

Durante los días 18, 19, 20 y 21, se celebrará la tradicional y renombrada feria de este pueblo, esperándose mayor animación que en años anteriores.

Durante dichos días, el Ayuntamiento dará grandes facilidades, siendo numerosas las peticiones llegadas para las instalaciones de puestos, encontrándose entre ellos, las de los Circo «Hermanos Alvario», «Circo Leones», y otros que ignoramos sus nombres.

Durante dichos días en el Salón «Erika», la Empresa Ramos siempre dispuesta a complacer a su distinguido público, proyectará las formidables películas, habladas en español, «El Capitán Bood», «El Rayo», «Vispera de combates» y otras.

También el día 2 se celebrará un interesantísimo encuentro entre el equipo local «C. D. Victoria» y «Aljaraque F. C.», y el 21, contra uno de Huelva, ¿Cervantes F. C.?

Corresponsal.

### APRENDA CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA

en su propia casa, aprovechando sus ratos libres. Hágase Vd. Tenedor de Libros rápidamente y conseguirá un empleo bien retribuido. Inscribese en nuestro curso y se evitará molestias y gastos inútiles.

Pida folleto explicativo y detalles a

**ACADEMIA C C C DE CONTABILIDAD**

Plaza del Centenario, 1  
SAN SEBASTIAN

## Espectáculos

**GRAN TEATRO.**—«D. III-88». «El Paraíso de las Mujeres». MORA.—Continúa desde las 6. Complemento cómico por «Pamplinas». Exitos crecientes del emocionante film «Cauchó» en español. Precios corrientes.

## GRAN TEATRO

Empresa: M. Fuentes Mellado

HOY - De SEIS a UNA

Grandioso Programa Doble Últimas exhibiciones del sensacional ESTRENO «H. Tobis»

**D. III-88**

En ESPAÑOL

La más emocionante película de aviación interpretada por Christian Keyssler, Otto Wernicke, Heinz Welzel y Hermann Bräun

Y últimas proyecciones de la divertida comedia musical, (Estreno)

**El paraíso de las mujeres**

Por Hortense Raky Ivan Patrowich y L. Slezar.

Muy pronto: ESTRENO de «Mares del Sur», «La casta Susana» y «La sensación de París».

## Toros en Ayamonte

El día 12, Fiesta de la Raza, se verificó la anunciada novillada, en la que se lidiaron bichos de la ganadería de Trespalacio, que resultaron buenos.

Los diestros locales «Galdamito» y «Pepillo», pagaron sin pena ni gloria, no obstante la buena voluntad que pusieron en su labor. El gaditano Eduardo Serra se hizo aplaudir en toda su actuación, y el hermano del matador de toros Pepe Luis (Rafaelito) fué ovacionado, tocando la música en su honor. La entrada, muy floja.

## NOTICIAS

### ENFERMOS

Se encuentran enfermos el acreditado odontólogo, don José Cumbreño y el exalcalde de Huelva, don Manuel Domínguez Villegas.

Vivamente deseamos sensible mejoría de ambos pacientes.

### Alonso Bobo García

Especialista OIDO, NARIZ,

GARGANTA

Plaza de las Monjas, n.º 2

TELÉF. 1092 HUELVA

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

**ESTÓMAGO e INTESTINOS**

Venta en farmacias. Pidan folleto a Laboratorios Sáiz de Carlos, Serrano, 30. - MADRID



# DEPORTIVAS

Otra nueva escandalosa victoria del Sevilla.—Y un triunfo pobre del Español frente al Real Murcia

Se jugó la tercera jornada de la Liga el domingo, y como las dos anteriores, los resultados más sorprendentes impresionaron a la afición. Esto, como decimos por acá, se está poniendo de durse, y el interés va en aumento, a medida que se juegan los partidos.

El Sevilla, en Nervión, logró otro resultado de escándalo, frente al Valencia, cuya «potente» delantera, no logró más que marcar tres veces, mientras, su marco era batido diez veces, por la del Sevilla. Con ello, el conjunto valenciano para al último lugar en la Clasificación. Claro es, que no creemos permanezca mucho tiempo en tan «odioso» sitio.

En Buenavista, el Oviedo—en contra de todas las opiniones—venció por la mínima, al Celta, después de un encuentro emocionante. Y el Hércules, en Barcin, consiguió también una victoria mínima sobre el «juvenil» Athletic bilbaíno.

Pobre, en extremo, el triunfo conseguido sobre el Real Murcia, por el Español, en Barcelona. Está visto que el equipo catalán atraviesa una mala «crisis», pero, aguardamos su pronta solución.

Tres a uno a favor del Athletic-Aviación señalaba el marcador al terminar su encuentro contra el Real Madrid. Este actuó pesimamente, y la derrota pudo ser mucho más amplia.

En el primer Grupo de la Segunda División los resultados no causaron sorpresas, prosiguiendo el Racing de Santander y el Deportivo de la Coruña, ostentando los primeros lugares en la Clasificación.

En el Segundo Grupo, merecen ser destacadas las victorias del Cartagena sobre el Betis, y del Cádiz sobre el Levante, en el Campo de Iste. El Castellón y el Granada, también consiguieron triunfos a domicilio, y el Jerez, vió imbatida su puerta frente al Badalona, logrando perforar la contraria por tres veces. En Gerona el titular, en una buena tarde, derrotó al Malacitano por cuatro tantos a cero.

La jornada, pues, tuvo sus resultados «asombrosos», para bien del Campeonato, ya que con ellos, se anima el ambiente.

## RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

Oviedo, 4; Celta, 3.  
Español, 2; Murcia, 1.  
Zaragoza, 2; Barcelona, 1.  
Athletic-Aviación, 3; Madrid, 1.  
Hércules, 1; Athletic Bilbao, 0.  
Sevilla, 10; Valencia, 3.

### CLASIFICACION

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla...	5	5	0	0	25	4	6
A. Aviación...	5	2	1	0	9	6	5
Hércules...	5	2	0	1	8	5	4
Español...	5	2	0	1	8	8	4
Zaragoza...	5	1	2	0	5	2	4
R. Madrid...	5	1	1	1	7	7	3
Celta...	5	1	1	1	14	10	2
A. Bilbao...	5	0	2	1	5	4	2
Barcelona...	5	1	0	2	6	16	2
Oviedo...	5	1	0	2	4	12	2
Murcia...	5	0	1	2	2	7	1
Valencia...	5	3	0	1	2	8	16

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer Grupo

Avilesino, 1; Arenas, 2.  
Donostia, 0; Osasuna, 2.  
Racing, 3; Valladolid, 1.  
Salamanca, 1; Coruña, 1.  
Baracaldo, 3; Irún, 3.  
Ferrol, 1; Sporting, 0.

### Segundo Grupo

Levante, 0; Cádiz, 1.  
Sabadell, 0; Castellón, 3.  
Córdoba, 1; Granada, 3.  
Cartagena, 3; Betis, 1.  
Jerez, 3; Badalona, 0.  
Gerona, 4; Malacitano, 0.

### EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.

Cádiz...	5	5	0	0	10	2	6
Castellón...	5	5	0	0	10	3	6
R. Granada...	5	2	1	0	7	4	5
Gerona...	5	2	0	1	8	4	4
B. Balompie...	3	1	1	1	7	7	3
Jerez...	5	1	1	1	6	4	5
Cartagena...	3	1	1	1	5	4	5
Levante...	5	1	0	2	6	7	2
Sabadell...	5	1	0	2	3	9	2
Malacitano...	3	0	1	2	5	11	1
Badalona...	5	0	1	2	2	6	1
Córdoba...	5	0	0	5	5	15	0

### PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

#### (Primer Grupo)

La Palma, 1; Coria, 2.

### EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.

C. Recreativo Onuba...	5	5	0	0	32	5	10
Coria F. C....	5	5	0	2	8	17	6
Minas de la Reunión...	5	2	0	3	10	16	4
La Palma F. C....	5	0	0	5	5	20	0

### PEQUEÑAS NOTAS

—Frente al Minas de la Reunión el Recreativo realizó su mejor encuentro de la temporada. Y el partido fué el más interesante de los celebrados hasta hoy.

—Morita y Carreño, fueron los verdaderos «artífices» del amplio tanteo. ¿Razones? Jugaron más adelantados que en otras ocasiones—no todo lo que debieron—y, con ello, sucedió que había tres medios y cinco delanteros. Es decir, cuando empujan el juego atrasado ocurre que los delanteros son tres y los medios cinco. Eguluz pudo jugar con cierta holgura y su labor fué más efectiva gracias a lo que señalamos.

—¿Qué tal estaría una delantera con Carreño, X. Eguluz, Morita y Pitilo?

No obstante, creemos que con un interior derecha de empuje, y Carreño en el extremo, el equipo estaría, por fin, logrado.

—El representante del Minas, al finalizar el partido, llamó por teléfono a Villanuevas:

—¿Cómo ha terminado eso? preguntaron desde allá.

—¡Bien! Llevamos para todos, fué la contestación.

—¡Pero cómo acabó el primer tiempo

—Seis a ceros a favor del Onuba.

—¿Y el segundo?

—¿El segundo? Allí nos veremos. Se han terminado los «tres minutos»...

### VALE.

## Orden de la Jefatura Provincial de Abastecimientos a la Secretaría

Con esta fecha ordena el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil como Jefe de los Servicios de Abastecimientos y Transportes, la prohibición absoluta por parte de esta Secretaría de recibir visitas de índole particular durante las horas de oficina y solamente serán recibidas aquellas personas que ostenten un cargo oficial, para asuntos de interés general, diariamente de doce y media a una y media del día.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Huelva 14 de Octubre de 1940.  
EL GOBERNADOR CIVIL  
J. MIRANDA.

## Jefatura Provincial de Abastecimientos DECLARACION DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS

En evitación de las sanciones que establece la vigente Ley de Tasas de 30 del pasado Septiembre, se advierte a todos los productores, comerciantes o tenedores de artículos intervenidos, sujetos a declaración oficial de existencias, que sin perjuicio de los términos o plazos que establecen las disposiciones vigentes, como términos de declaración, quedan obligados a hacer la declaración de aquellos productos que estén sujetos a intervención por algún organismo oficial, en el momento que queden depositados en sus almacenes o graneros.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Huelva 14 de Octubre de 1940  
—El Gobernador, J. MIRANDA

## FABRICACION DE CONSERVAS Y SALAZONES CON CARNES

Por orden de la Superioridad y de conformidad con lo dispuesto en la orden del Ministerio de Agricultura fecha 6 de Octubre de 1939, queda prohibido terminantemente el destino a conservas ni salazones de carnes de ganado bovino, ovino y caprino.

Lo que se publica para general conocimiento y serán castigados severamente los contraventores de lo dispuesto.

Huelva 14 de Octubre de 1940  
El Gobernador J. MIRANDA.

### SECCION SECRETARIA

Sanciones impuestas por el Excelentísimo Gobernador Civil Jefe Provincial de Abastecimientos en expedientes seguidos contra los individuos que se relacionan

Contra María Rando Oria, de Lepe, por venta de patatas a precio abusivo, 150 pesetas de multa.

Contra José Baez Cárdenas, de Huelva, por falsificación en vales de suministro de azúcar, 250 pesetas de multa, y devolución del azúcar sacada indebidamente.

Contra Francisco Pardo, de Huelva, por venta de jabón sin autorización ni guía, 350 pesetas de multa, decomiso de 100 kilos de jabón intervenido, destitución del cargo de Jefe Provincial del Sindicato de Jabones, destitución del cargo de Delegado de Distrito de F. E. T. y de las JONS y arresto de cinco días en el cuartel de la Organización.

Contra José Moya Escudero, de Hinojos, por circulación de aceites sin guía, multa de 1.000 pesetas, y decomiso del aceite intervenido.

Sanciones impuestas por el Excelentísimo señor Gobernador Civil Jefe Provincial de Abastecimientos en expedientes tramitados por esta Jefatura

Contra don Vicente Rodríguez Márquez y otros, de Huelva, por compra-venta de circulación clandestina de tocino, 10.000 mil pesetas de multa y decomiso de los 100 kilos de tocino intervenidos y propuesta de expulsión de F. E. T. y de las JONS.

Contra Angel Adán Fernández y otros, de Huelva, por compra-venta y circulación clandestina de tocino, 2.500 pesetas de multa.

Contra don Lorenzo García de Casarola, Agente Comercial de Huelva, por intervención en la compra-venta y circulación clandestina de tocino, 1.000 pesetas de multa.

## Gobierno civil

### VISITAS

Sres. que en el día de ayer fueron recibidos por el Excelentísimo señor Gobernador civil y Jefe Provincial del Movimiento: Fiscal Provincial de Tasas, Capitán del Cuerpo Jurídico don José Fernández Hernández; camarada Leopoldo Mora Marruz, Inspector de Zona y Secretario local de Falange Española Tradicionalista y de las JONS; el Padre Gonzalez, S. J.; Teniente Alcalde de Bonares; Jefe Provincial de Sanidad, señor Lopez Prior; camarada Horacio Pardo, Director de la Escuela de Flechas Navales; Presidente de la Diputación, camarada Galvez-Cañero y camarada Fernando Fernández

### FISCALIA DE TASAS

#### MULTAS

A doña Manuela Alfonso Mora, de Paymogo, MIL Pesetas por compra de tocino a precio abusivo.

A doña Josefa Macías Gomez, de Santa Bárbara de Casa, MIL Pesetas, por venta de tocino a precio abusivo, prohibiéndosele ejercer comercio o industria durante tres meses, así como el decomiso del tocino objeto de la infracción.

A don Antonio Fernandez Sanchez, de Monesterio (Badajoz), MIL Pesetas por transportar trigo clandestinamente, sin estar declarado al S. N. T. y pérdida del mismo.

A don Antonio Paz Aguilar, de Monasterio (Badajoz), MIL Pesetas, por idéntica infracción.

## Toros en Barcelona

BARCELONA, 13.—Plaza Monumental. Seis toros de Escobar y dos del Conde de la Corte; los primeros, en general, mansurrones, y los de la Corte fueron buenos.

Chicuelo veroniquéó a sus dos toros. Al primero le hizo una faena por la cara, aunque cerca. (División de opiniones). A su segundo lo muleteó por bajo y de pitón a pitón y lo despachó de media estocada atravesada. (Palmas). Al que mató en sustitución de Barrera le hizo una faena pinturera, artística y con dominio, destacando dos tandas de naturales. Mató de tres pinchazos y una estocada. Fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo.

Barrera veroniquéó bien al segundo de la tarde, lo muleteó con brevedad y lo mató de un pinchazo y una estocada. Pasó a la enfermería resentido de una cogida anterior y se le apreció una dolorosa distensión en el muslo derecho.

Ortega se lució con el capote en sus dos toros. A su primero, después de una faena artística y adornada, lo despachó de un pinchazo y media estocada. (Vuelta al ruedo).

La faena en su segundo fué muy artística y lo remató de una buena estocada. Se concedieron las dos orejas, el rabo y dió dos vueltas al ruedo.

Laine estuvo bien en su primero, que mató de un pinchazo y media estocada; y valiente y adornado en su segundo, durante cuya faena tocó la música. Mató de dos pinchazos y una estocada. Descabelló al primer intento.

## Lea V. el DIARIO

## IMPRESION DE LA JORNADA

(Viene de la primera página)  
toti 13 aviones: 12 en combate aéreo y uno por la DCA. La zia alemán no regresó a base.»

### PARTE ITALIANO

«En el Africa septentrional enemigo, empleando autos dados, intentó un ataque a S. E. de Sidi-Barrani, notablemente rechazado por el go de nuestra artillería.

Nuestras formaciones han atacado los campos ses de Fuka y El Taba (to), con visibles resultados pecialmente en el segundo to, cuya guarnición fué so dada cuando se preparaba poner en marcha los aviones. Tres aparatos enemigos bombardeado nuestras posiciones en la zona de Sidi-el-M, sin causar víctimas ni nos.

Un ataque aéreo enemigo bre Tobruck ha sido aco con intensa y precisa reacción aérea, y ha hecho que ro adversario fuese notable te inseguro. Ha sido alcanzado un barracón, y algunas telefonías quedaron interrumpidas. También resultó un bre muerto.

En el Africa oriental, nuestras formaciones aéreas renovado el bombardeo de war, provocando un incendio. Las instalaciones del puerto Prim, en el mar Rojo, han bombardeadas varias veces, vocando vastos incendios.

La aviación enemiga ha bardeado Glavello, Maggiori Tosselli, causando daños ros. No hubo víctimas.

Otros aviones enemigos atacado el puerto de Portogon-Lero, en la isla del decanoso. Las bombas cayeron sobre la iglesia católica y bre otros edificios particulares causando en total treinta tos y veinte heridos. Los oitivos militares han sufrido ños de escasa importancia. aparatos enemigos han sido rribados.»

### COMUNICADOS INGLESSES

«No obstante el pésimo do de la atmósfera, nuestros aviones consiguieron anoche canzar seriamente algunos oltivos en Alemania. Numeros aparatos no pudieron evitar impendibilidad de las nubes oiros fueron más afortunados consiguieron lo que se proponían. Después de luchar un vugio de 500 kilómetros con nubarrones y la nieve, bombardearon con acierto los astilleros y navios de Kiel y Wilhelmven. Dos bombas cayeron, hablenmente, en las dársenas de Hamburgo. En la zona de alcanzaron los depósitos de tróleo de Duseldorf y de fábricas de Krupp, en Essen, una pista y un amplio sector ferroviario, más algunos aeromios y baterías antiaéreas. blén fueron bombardeados bases militares de Alemania territorios ocupados, desde tende a El Havre. Solo un aparato británico no regresó a base.»

«La incursión de los aviones alemanes ha sido hoy relativamente pequeña en varios lugares del Sur y Centro de Inglaterra. Hasta las cinco de la tarde se conocían algunos resultados: pocos muertos y, en general, escasas víctimas. En una ciudad del S. E. fueron hundidas varias casas y dañadas algunas tiendas.